



CẨM NANG HỌC VIÊN



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



MUC LUC

Trung Tâm Anh Ngữ kính chào quý vị.....	2
Sứ Mạng và Mục Tiêu Của Chúng Tôi	3
Chương Trình ELSA	4
Các Quyền và Trách Nhiệm của Học Viên.....	6
Tham Gia.....	7
Cơ Sở Của Chúng Tôi.....	10
MOSAIC	12
NSMS	15
Lịch Trình Hàng Năm.....	17



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



TRUNG TÂM ANH NGỮ

ĐỊA CHỈ: 205 - 123 East 15th Street
North Vancouver, B.C.
V7L 2P7

ĐIỆN THOẠI: 604 998 1065

FAX: 604 988 2960

E-Mail: elsa@nsms.ca

Web: www.mosaicbc.com

www.nsms.ca

GIỜ LÀM VIỆC:

BAN NGÀY: Thứ Hai – Thứ Sáu 8:30 sáng – 4:00 chiều

BUỔI TỐI: Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm 5:30 chiều – 9:00 tối

GIỜ HỌC

Lớp Sáng: 9:00 sáng – 12:00 trưa (Thứ Hai – Thứ Sáu)
Lớp Chiều: 12:30 chiều – 3:30 chiều (Thứ Hai – Thứ Sáu)
Lớp Tối: 6:00 chiều – 9:00 tối (Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm)

Trung Tâm Anh Ngữ do MOSAIC và North Shore Multicultural Services Society (NSMS) đồng quản lý. Cả hai tổ chức này giúp tân di dân định cư tại Canada. Bằng cách cùng làm việc với nhau, chúng tôi có thể cung cấp nhiều dịch vụ hơn và giúp cho Trung Tâm Anh Ngữ là nơi học tập lý tưởng cho học viên.



ENGLISH LANGUAGE
CENTRES



SỨ MANG CỦA CHÚNG TÔI

Chúng tôi biết rằng học viên Anh Ngữ là những người lớn thuộc nhiều sắc dân khác nhau và có các kinh nghiệm sống, khả năng, ưu điểm và kiến thức khác nhau.

- Chúng tôi giúp học viên tham gia độc lập vào xã hội Canada. Chúng tôi yểm trợ quyền bình đẳng và chọn lựa khi họ xác định các mục tiêu của mình.
- Chúng tôi phát huy mức hiểu biết liên văn hóa bằng cách tương kính các niềm tin và cách thực hành khác nhau.
- Chúng tôi dạy học trong các lớp đặt trọng tâm vào học viên và bằng tài liệu do học viên đưa ra, do đó môi trường học tập sẽ có liên hệ, hào hứng và trong tinh thần hợp tác.
- Chúng tôi có các tiêu chuẩn chuyên nghiệp cao độ góp phần học tập thành công. Các tiêu chuẩn này gồm hiểu rõ vấn đề, chuẩn bị kỹ lưỡng và có đạo đức, cũng như tôn trọng các nhu cầu của học viên.
- Chúng tôi cung cấp các chương trình có phẩm chất đáp ứng các nhu cầu về ngôn ngữ và hướng dẫn của học viên.

CÁC MỤC TIÊU CỦA CHÚNG TÔI

- Học viên sẽ học ngôn ngữ họ cần để sinh hoạt độc lập trong cuộc sống hàng ngày.
- Học viên sẽ được thông tin liên hệ về nhiều đề tài khác nhau cần thiết để họ định cư tại Canada.
- Học viên sẽ hiểu, và tôn trọng, các khác biệt cá nhân và văn hóa trong một xã hội Canada đa văn hóa.
- Học viên sẽ học về luật pháp và phong tục Canada để giao tiếp cá nhân, thương nghiệp và xã hội tại Canada.
- Học viên sẽ kết nối với cộng đồng lớn hơn.



CHƯƠNG TRÌNH ELSA

Quý vị sẽ học ở đâu?

Trong Chương Trình ELSA, quý vị sẽ học Anh Ngữ để giúp quý vị trong nhiều trường hợp, thí dụ:

- nói chuyện với bạn bè và hàng xóm, giáo viên và bác sĩ
- nói chuyện với những người trong cửa hàng và những nơi khác trong cộng đồng
- học về Canada, hệ thống học đường, và luật pháp Canada
- tìm việc và nhà ở
- học văn phạm và cách phát âm tiếng Anh
- dùng tiếng Anh trong nhiều trường hợp khác hàng ngày

Quý vị học như thế nào?

Trường chúng tôi là trường nhỏ và thân mật.

- Quý vị sẽ học Anh ngữ bằng cách nói chuyện với bạn học và thực tập ngôn ngữ mới với họ, thường là trong các nhóm hoặc với những người bạn học chung.
- Đôi khi quý vị có thể có bài làm ở nhà. Ôn lại những gì học trong lớp mỗi ngày sẽ giúp quý vị cải tiến Anh Ngữ của mình.
- Lớp quý vị sẽ có những chuyến đi để học về những nơi khác nhau trong cộng đồng (chẳng hạn như đến một nhà thuốc tây, Trung Tâm Cộng Đồng, siêu thị).
- Diễn giả được mời đến (chẳng hạn như một cảnh sát viên, nhân viên chăm sóc sức khỏe) lớp để nói chuyện với quý vị về các dịch vụ trong cộng đồng. Đây là những phần quan trọng của chương trình.

Quý vị sẽ học trong bao lâu?

Chương trình ELSA có 5 cấp (Cấp 1, 2, 3, 4, 5). Quý vị sẽ được học một số lớp nào đó tùy theo khả năng Anh Ngữ của quý vị. Không phải tất cả học viên đều bắt đầu học những lớp này và chấm dứt cùng một lần với nhau. Học viên mới sẽ nhập học và tốt nghiệp vào các thời điểm khác nhau trong năm. Giáo viên của quý vị sẽ cho quý vị biết ngày chấm dứt 5 tuần trước khi quý vị chấm dứt chương trình.

Cứ vài tháng một lần, quý vị sẽ làm vài bài trắc nghiệm của chương trình ELSA. Các bài trắc nghiệm này cho quý vị và giáo viên biết quý vị khá hơn đến mức nào, và quý vị có thể lên cấp kế tiếp hay chưa. Người khác trong lớp không biết kết quả này, và không có gì để phải lo lắng về các bài trắc nghiệm này! Vào cuối cấp 5 quý vị sẽ thi trắc nghiệm Ra Trường. Trắc nghiệm này cho thấy kết quả theo Các Mốc Ngôn Ngữ Canada.

Thiên Nguyên Viên

Đôi khi giáo viên có thể có các thiên nguyên viên từ cộng đồng đến giúp trong lớp, và giúp thêm cơ hội thực tập nghe và nói.



ENGLISH LANGUAGE
CENTRES



Giáo Viên Thực Tập

Các giảng viên của chúng tôi làm việc với một số trường cao đẳng và đại học để xếp chỗ huấn luyện giáo viên. Đôi khi có thể có một giáo viên thực tập giảng dạy thay cho giáo viên thường lệ của quý vị.



ENGLISH LANGUAGE
CENTRES



CÁC QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA HỌC VIÊN

Quý vị có Quyền:

- Được đối xử công bằng không kỳ thị
- Được đối xử kính trọng
- Cảm thấy an toàn
- Giữ kín
- Được cung cấp dịch vụ tốt đẹp, chuyên nghiệp
- Được thông tin về các dịch vụ khác
- Quyết định quý vị muốn hoặc cần các dịch vụ nào
- Trả lời nhanh chóng và tôn trọng bất cứ khiếu nại nào quý vị có thể có về Trung Tâm Ngôn Ngữ. (Muốn biết cách khiếu nại, xin đến <http://www.mosaicbc.com/clients/rights-and-responsibilities>)

Quý vị có Trách Nhiệm:

- Tôn trọng người khác
- Tôn trọng đa dạng
- Giữ gìn quyền riêng tư và bảo mật của người khác
- Cung cấp tin tức thẳng thắn, thành thật và cập nhật
- Tiếp nhận dịch vụ đúng giờ
- Làm những gì quý vị nói là mình sẽ làm
- Cho chúng tôi biết quý vị nghĩ gì về các dịch vụ của chúng tôi và chúng tôi đã giúp được quý vị như thế nào



THAM GIA

ĐI HỌC:

- Quý vị phải đi học mỗi ngày. Nếu quý vị không thể đi học, hãy gọi điện thoại cho nhà trường **mỗi ngày**. Quý vị có thể vắng mặt nếu:
 1. Quý vị bị bệnh (nếu bệnh lâu hơn một tuần thì cần đem theo giấy bác sĩ.)
 2. Quý vị có một buổi hẹn **quan trọng**.
 3. Con của quý vị bị bệnh hoặc có hẹn quan trọng. Xin đừng đem con đến lớp.
- Xin hẹn với bác sĩ, nha sĩ, thi lái xe, v.v... trước hoặc sau giờ học, chứ không phải trong giờ học.
- Các lớp ELSA có giá trị, miễn phí, và là một đặc ân, do đó đi học đều đặn rất quan trọng. Đi học không đều tác hại đến quý vị và các học viên khác.
- Nếu quý vị không đi học nhiều hơn 2-3 ngày mỗi tháng và không gọi điện thoại, quý vị sẽ bị cảnh cáo và có thể bị mất đặc ân đi học.

NGHỈ:

Có 2 loại nghỉ ở trường:

(1) Nghỉ Có Phép:

Quý vị có thể nghỉ học **2 tuần mỗi năm** để đi nghỉ hè, vì bị bệnh hoặc các vấn đề trong gia đình. Chỗ học của quý vị được giữ nguyên, nhưng quý vị bị mất giờ nghe giảng. Hãy cho Điều Hành Viên ELSA và giáo viên của quý vị biết trước khi nghỉ. Quý vị không thể nghỉ lâu hơn hai tuần mỗi năm. Quý vị sẽ cần điền mẫu đơn Xin Phép Nghỉ, do Điều Hành Viên ELSA đưa cho quý vị.

(2) Ra Khỏi Chương Trình:

Nếu quý vị cần nghỉ học **lâu hơn 2 tuần**, quý vị phải chấm dứt đi học. Quý vị không bị mất giờ giảng dạy, và có thể đi học trở lại sau khi Ra Khỏi Chương Trình nếu có chỗ. Nếu không có chỗ trong lớp vào lúc đó, quý vị sẽ ở cuối cùng trong danh sách chờ đợi cho lớp đó. Xin nói chuyện với giáo viên của quý vị và Điều Hành Viên ELSA nếu quý vị muốn ra khỏi chương trình. Nếu quý vị muốn ra khỏi chương trình ELSA lâu hơn 6 tháng, quý vị phải trở lại Trung Tâm Thẩm Định để được thẩm định lại.

Quý vị có thể vào Chương Trình ELSA 3 lần trong chương trình Vỡ Lòng - Cấp 3, và 2 lần trong chương trình Cấp 4-5. Điều này có nghĩa là quý vị có thể ra khỏi chương trình 2 lần trong chương trình Vỡ Lòng đến cấp 3 ra khỏi chương trình 1 lần trong chương trình cấp 4-5.



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



ĐI TRỄ:

Xin đừng đi học trễ. Đi trễ sẽ gây gián đoạn cho giáo viên và các học viên khác. Nếu quý vị đi trễ mỗi ngày, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị nghỉ học. Xin nói chuyện với giáo viên nếu quý vị không thể đi học đúng giờ.

THAM GIA TRONG LỚP:

Khi quý vị đi học, chúng tôi muốn quý vị phải đối xử tôn trọng với giáo viên và các học viên. Quý vị cần thực tập dùng Anh ngữ với các học viên khác. Đây khi giáo viên sẽ yêu cầu quý vị làm việc với một học viên khác và sinh hoạt nhóm. Đây là một phần quan trọng của chương trình.

HOÀN TẤT CÁC LỚP HỌC:

Quý vị hoàn tất chương trình ELSA khi

- cấp Anh Ngữ của quý vị trên cấp 6, hoặc
- quý vị sử dụng hết số giờ ELSA của mình

ĐỊA CHỈ / SỐ ĐIỆN THOẠI MỚI:

Xin cho chúng tôi biết nếu quý vị dọn nhà hay có số điện thoại mới. Xin thông báo cho giáo viên và nhân viên văn phòng **ngay khi quý vị biết** là mình dời đến một trường khác hoặc rời trường vì bất cứ lý do gì. Giáo viên muốn biết ai đi học và họ cũng muốn chào từ giả!

CHỈ DÙNG ANH NGỮ:

- Xin nói tiếng Anh tại Trung Tâm Ngôn Ngữ.
- Xin quý vị chỉ nói tiếng Anh trong lớp.
- Chúng tôi cực lực khuyến khích quý vị chỉ nói tiếng Anh khi quý vị ở đây, gồm cả trước và sau giờ học và trong những giờ nghỉ giải lao.
- Quý vị sẽ học tiếng Anh nhanh hơn nếu quý vị nói tiếng Anh càng nhiều càng tốt. Giáo viên sẵn sàng giúp khi quý vị không hiểu. Quý vị không cần dịch sang ngôn ngữ của mình.
- Giáo viên sẽ khó giảng dạy nếu mọi người nói các ngôn ngữ khác nhau.
- Điều thật quan trọng là phải tôn trọng các học viên khác trong lớp không hiểu ngôn ngữ của quý vị. Một số học viên có thể cảm thấy cô lập (cô đơn) nếu những người khác nói một ngôn ngữ mà họ không hiểu.

ĐIỆN THOẠI:

- Xin TẮT điện thoại di động của quý vị trong lớp học, hoặc cài điện thoại "Yên Lặng/Rung".
- Xin đừng nói chuyện bằng điện thoại di động trong Trung Tâm Ngôn Ngữ
- Xin đừng cho người khác biết số điện thoại của Trung Tâm Ngôn Ngữ. Số này là dành cho tin nhắn khẩn cấp mà thôi (chẳng hạn như trường của trẻ). Nhân viên Văn Phòng sẽ không nhận tin nhắn cá nhân (chẳng hạn như các buổi hẹn).
- Xin chỉ nói tối đa là 3 phút khi quý vị dùng điện thoại văn phòng.



ENGLISH LANGUAGE
CENTRES



TIẾNG ỒN:

Có các văn phòng khác ở tầng lầu chúng ta. Xin đừng vào hành lang để nói chuyện với bạn học hoặc nói chuyện bằng điện thoại di động trong giờ nghỉ giải lao. Hãy ở trong trường hoặc ra bên ngoài tòa nhà để không làm phiền các văn phòng đó. Xin đừng chạy hoặc làm ồn khi đi đến thang máy.



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



CƠ SỞ CỦA CHÚNG TÔI

RA VÔ:

- Văn phòng mở cửa mỗi ngày từ 8:30 sáng - 4:00 chiều.
- Văn phòng mở cửa từ 5:30-9 giờ tối Thứ Hai/Thứ Tư/Thứ Năm cho các lớp tối.

TRẺ EM:

Không được đưa trẻ em tới lớp. Chúng tôi không có các tiện nghi cho trẻ em.

GIỜ NGHỈ GIẢI LAO:

- Chúng tôi không có các tiện nghi làm cà phê cho học viên.
- Có một vòi nước uống. Xin đem theo chai nhỏ để dùng – chúng tôi không cung cấp ly giấy.
- Xin đừng để thức ăn hoặc thức uống trong lớp học. Xin chùi dọn bất cứ chỗ nào đổ tháo thức ăn thức uống, và báo cho giáo viên biết để chỗ đó có thể được chùi dọn đúng mức.

PHÒNG VỆ SINH:

Phòng vệ sinh nam và nữ ở gần thang máy. Xin hỏi giáo viên để biết mã số mở cửa.

- XIN chỉ bỏ giấy vệ sinh vào bồn cầu. Bỏ rác vào thùng rác. Hãy giữ cho phòng vệ sinh được gọn gàng sạch sẽ.
- Nếu không có giấy vệ sinh hoặc có vấn đề gì khác về phòng vệ sinh, xin cho nhân viên văn phòng biết.

CỨU THƯƠNG:

Có hộp cứu thương trong Phòng Nhân Viên của Giáo Viên. Xin nhờ bất cứ giáo viên / nhân viên nào trợ giúp.

ĐẬU XE:

Có chỗ đậu xe ngoài đường xung quanh trường. Điều Hành Viên ở quầy trước có thể cho biết đậu xe ở đâu.

- Xin đừng dùng bãi đậu xe ở dưới tòa nhà hoặc chỗ đậu xe của các nhân viên khác trong tòa nhà này.
- Đừng đậu xe ở hẻm sau. Xe quý vị sẽ bị câu đi.
- Xin đọc kỹ các bảng hiệu đậu xe ngoài đường. Thành Phố North Vancouver rất nghiêm khắc về vấn đề đậu xe và sẽ ghi giấy phạt những người đậu xe ở một chỗ quá lâu.



ENGLISH LANGUAGE
CENTRES



HỎA HOẠN VÀ KHẨN CẤP:

Trong mỗi phòng học đều có bảng chỉ dẫn phải làm gì trong trường hợp khẩn cấp. Cách nhau vài tháng chúng tôi có thực tập khẩn cấp để mọi người biết phải làm gì nếu xảy ra hỏa hoạn hoặc trường hợp khẩn cấp nào khác.

- Xin **đừng dùng thang máy** trong trường hợp khẩn cấp.



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



MOSAIC

MOSAIC là một tổ chức bất vụ lợi mà, hơn 30 năm qua, đã xây dựng các cộng đồng mới, làm việc để cải tiến cuộc sống cho người mới tới và giúp họ gầy dựng cuộc sống mới ở đây.

Viễn kiến của chúng tôi là một nước Canada đón mời và giao quyền cho di dân, người tỵ nạn và người mới tới.

Sứ mạng của chúng tôi là giao quyền cho di dân, người tỵ nạn và người mới tới qua cách lãnh đạo và đổi mới trong việc cung cấp dịch vụ, xây dựng cộng đồng và bên vực

Các giá trị của chúng tôi hướng dẫn chúng tôi trong mỗi quan hệ với thân chủ, các nguồn tài trợ, các cơ quan hợp tác trong cộng đồng, nhân viên và thiện nguyện viên. Chúng tôi cố gắng hướng đến:

- Ưu tú
- Canh tân
- Tôn trọng
- Liêm chính

CÁC DỊCH VỤ CỦA MOSAIC:

Cho những người mới đến Canada:

Chúng tôi trợ giúp di dân, người tỵ nạn, và người mới tới, bằng cách cung cấp các dịch vụ sau đây bằng nhiều ngôn ngữ:

- trợ giúp định cư tại Canada
- các cơ hội gặp gỡ người khác trong cộng đồng quý vị
- thông tin, và hỗ trợ về các vấn đề nghèo khó và pháp lý di trú
- thông tin về phát triển tuổi thơ và yểm trợ thêm cho các gia đình tỵ nạn
- các chương trình cho thiếu niên tỵ nạn và người cao niên di dân
- thông tin về việc có tiền để cải tiến các kỹ năng của quý vị, và được công nhận kỹ năng tại Canada

Cho các gia đình:

Chúng tôi hỗ trợ các gia đình di dân và tỵ nạn bằng các chương trình cho phụ nữ, nam giới, trẻ em và thiếu niên. Nhiều dịch vụ của chúng tôi được cung cấp bằng ngôn ngữ chính của thân chủ.

Chúng tôi chú trọng vào:

- Phát Triển và Giáo Dục Tuổi Thơ (ECD và ECE)
- Ngăn ngừa bạo động và cố vấn
- Các chương trình thiếu niên



ENGLISH LANGUAGE
CENTRES



Cho những người cần thông dịch hoặc phiên dịch:

Chúng tôi có thể dịch bất cứ văn kiện nào của quý vị sang bất cứ ngôn ngữ nào được sử dụng trong vùng Lower Mainland. Và chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ thông dịch tận mặt, qua điện thoại hoặc qua cách họp video.

Cho những người mới tới đang tìm việc hoặc việc tốt hơn, chúng tôi có thể giúp về:

- cách tìm việc tại British Columbia
- tiền để giúp đài thọ huấn luyện, nâng cấp và chứng nhận
- thông tin và cố vấn về các cơ hội nghề nghiệp
- gặp những người trong ngành nghề của quý vị có thể cho quý vị biết tin tức về làm việc tại Canada

Cho học viên Anh Ngữ người lớn, chúng tôi có thể cung cấp:

- Tất cả các cấp của chương trình Dịch Vụ Anh Ngữ cho Người Lớn (ELSA), miễn phí cho những người hội đủ điều kiện, và
- Lớp ESL miễn phí cho những người khác
- Các chương trình giữ trẻ và nuôi dạy con cái
- Trắc nghiệm chứng nhận cấp Anh ngữ của quý vị

Muốn biết thêm chi tiết, hãy đến: www.mosaicbc.com



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



CÁC ĐỊA ĐIỂM CỦA MOSAIC

VANCOUVER

1720 Grant Street, (góc Commercial Drive) 2nd Floor
Vancouver, B.C., V5L 2Y7
Điện Thoại: 604 254 9626

1522 Commercial Drive

Vancouver, B.C., V5L 3Y2
Điện Thoại: 604 254 0244

#206 - 2555 Commercial Drive (Trung Tâm Ngôn Ngữ)

Vancouver, B.C., V5N 4C1
Điện Thoại: 604 708 3905

#312 - 2555 Commercial Drive (Trung Tâm Việc Làm)

Vancouver, B.C., V5N 4C1
Điện Thoại: 604 708 9300

#301 - 2730 Commercial Drive (Trung Tâm Ngôn Ngữ)

Vancouver, B.C., V5N 5P4
Điện Thoại: 604 684 8825

BURNABY

7297 Kingsway

Burnaby, B.C., V5E 1G5
Điện Thoại: 604 636 4712

7009 Kingsway (Trung Tâm Người Mới Tới cho Trẻ Em và Gia Đình)

Burnaby, B.C., V5E 1E5
Điện Thoại: 604 636 0120

NEW WESTMINSTER (Cố Vấn Định Cư Song Ngữ)

Fraserside Community Services

519 7th Street, 2nd floor

New Westminister, B.C., V3M 6A7
Điện Thoại: 604 522 3722

NORTH VANCOUVER (Trung Tâm Ngôn Ngữ)

Northshore Mulicultural Services Society

205 - 123 East 15th Street

North Vancouver, B.C., V7L 2P7
Điện Thoại: 604 998 1065



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



NORTH SHORE MULTICULTURAL SOCIETY (NSMS)

SỨ MANG

North Shore Multicultural Society (NSMS) cung cấp các chương trình và dịch vụ trợ giúp di dân mới tới để họ tham gia trọn vẹn, tích cực và bình đẳng vào đời sống tại Canada. Chúng tôi làm việc với Cộng Đồng North Shore để xây dựng một Cộng Đồng vững mạnh, đa dạng và đón mời.

North Shore Multicultural Society

- Có thể thông tin chính xác cho quý vị về nền văn hóa và các hệ thống tại Canada.
- Có thể thông tin về nối kết quý vị với Cộng Đồng North Shore.
- Cung cấp các dịch vụ đón mời và yểm trợ.
- Người mới tới đã thấy các chương trình và dịch vụ của chúng tôi có hiệu quả và thích thú.

NSMS tọa lạc tại: **207- 123 East 15th Street
North Vancouver, B.C.
V7L 2P7**

Phòng 207: Số Điện Thoại Văn Phòng 604 988 2931

Phòng 205: Số Điện Thoại Trung Tâm Anh Ngữ 604 998 1065

NSMS cung cấp các dịch vụ sau đây, và sẽ được giới thiệu đến quý vị trong lớp Anh Ngữ của quý vị. Nếu quý vị muốn biết thêm chi tiết về bất cứ dịch vụ nào, xin hỏi nhân viên:

Các Chương Trình ESL

- Các Lớp ELSA
- Các Lớp ESL Có Lệ Phí Dịch Vụ
- Các Lớp Anh Ngữ Định Cư cho Phụ Nữ có dịch vụ giữ trẻ và một chương trình học tập sớm cho trẻ em trước tuổi đi học

Các Chương Trình Định Cư

- Nhân Viên Định Cư trợ giúp thân chủ bằng tiếng Anh, Ba Tư, Phổ Thông, Quảng Đông, Triều Tiên
- Thông tin về Sinh Sống tại Canada, nền giáo dục Canada, các hệ thống học đường, sức khỏe và việc làm



ENGLISH LANGUAGE CENTRES



- Các Buổi Hội Thảo Thông Tin, Các Nhóm Tương Trợ, Các Nhóm Nuôi Dạy Con Cái, Tìm Việc
- Giúp tìm các nguồn tài nguyên, xin hẹn và điền đơn
- Thông tin pháp lý

Nhịp Cầu Cộng Đồng

- Chương Trình HOST
- Chương Trình Đỡ Đầu Việc Làm

Chương Trình Việc Làm Bước Đầu

- một chương trình tìm việc 4 tuần giúp quý vị hiểu về thị trường việc làm tại Canada

Chương Trình Tiếp Cận Cộng Đồng

- Các máy điện toán quý vị có thể sử dụng

Các Chương Trình Đa Dạng và Chông Kỳ Thi Chúng Tôi

- Huấn Luyện về Đa Dạng
- Các Chương Trình Thiếu Niên Di Dân
- Nhóm Tương Trợ Thiếu Niên
- Hội Thảo và Các Dịch Vụ tham vấn



MOSAIC / North Shore Multicultural Society
LỊCH TRÌNH TRƯỜNG ELSA
1 THÁNG BẢY, 2009 – 30 THÁNG SÁU, 2010

HỌC KỲ MÙA HÈ [1 Tháng Bảy – 4 Tháng Chín, 2009]	
1 – 3 Tháng Bảy, 2009	Ngày Lễ Quốc Khánh Canada & nghỉ ba ngày cuối tuần: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
6 Tháng Bảy, 2009	Trường Mở Cửa
3 Tháng Tám, 2009	Ngày BC: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
3 Tháng Tám – 4 Tháng Chín, 2009	Nghỉ hè: Chỉ Có Học Viên L4, L5
24 Tháng Tám – 4 Tháng Chín, 2009	Nghỉ hè: Chỉ Có Học Viên L1, L2, L3
HỌC KỲ MÙA THU [7 Tháng Chín – 1 Tháng Giêng, 2010]	
7 Tháng Chín, 2009	Lễ Lao Động: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
8, 9, Tháng Chín, 2009	Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
10 Tháng Chín, 2009	Trường Mở Cửa
12 Tháng Mười, 2009	Lễ Tạ Ơn: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
10 Tháng Mười Một, 2009	Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
11 Tháng Mười Một, 2009	Ngày Chiến Sĩ Trận Vong: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
21 Tháng Mười Hai – 1 Tháng Giêng, 2010	Nghỉ Mùa Đông: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
HỌC KỲ MÙA ĐÔNG [4 Tháng Giêng – 5 Tháng Tư, 2010]	
4 Tháng Giêng, 2010	Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
5 Tháng Giêng, 2010	Trường Mở Cửa
8 Tháng Ba – 12 Tháng Ba, 2010	Nghỉ Mùa Xuân: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
15 Tháng Ba, 2010	Trường Mở Cửa
2 Tháng Tư – 5 Tháng Tư, 2010	Lễ Phục Sinh: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
HỌC KỲ MÙA XUÂN [6 Tháng Tư – 30 Tháng Sáu, 2010]	
6 Tháng Tư, 2010	Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
7 Tháng Tư, 2010	Trường Mở Cửa
29 Tháng Tư, 2010	Ngày Phát Triển Nghề Nghiệp: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
24 Tháng Năm, 2010	Ngày Lễ Victoria: TRƯỜNG ĐÓNG CỬA
28 Tháng Sáu – 30 Tháng Sáu, 2010	Nghỉ Hè